

B. Soort oorzaken :**1. Technische**

- 1.1. Rollend materieel.
 - 1.1.1. NMBS.
 - 1.1.2. HST.
 - 1.1.3. Externe Spoorwegonderneming.
 - 1.1.4. Aannemer.
- 1.2. Infrastructuur.
 - 1.2.1. Infrastructuur sporen.
 - 1.2.2. Seinrichting.
 - 1.2.3. Bovenleiding en voedingsinstallaties.
 - 1.2.4. Gebouwen en kunstwerken.
- 1.3. Telecom.

2. Menselijke

- 2.1. NMBS.
 - 2.1.1. Personeel Infrastructuur.
 - 2.1.2. Instandhoudingspersoneel Rollend Materieel.
 - 2.1.3. Personeel van de Beweging en de Technische Schouwing van de treinen.
 - 2.1.4. Besturings- en Begeleidingspersoneel.
 - 2.1.5. Personeel «Onderneming».
- 2.2. Externe spoorwegonderneming.
- 2.3. Aannemer.
- 2.4. Afzender.
- 2.5. Reiziger.
- 2.6. Weggebruiker.
- 2.7. Derden.

3. Weersomstandigheden.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons ministerieel besluit van 20 april 2000.

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

B. Types de causes :**1. Techniques**

- 1.1. Matériel roulant
 - 1.1.1. SNCB
 - 1.1.2. TGV
 - 1.1.3. Entreprise ferroviaire tierce
 - 1.1.4. Entrepreneur
- 1.2. Infrastructure
 - 1.2.1. Infrastructure voies
 - 1.2.2. Signalisation
 - 1.2.3. Caténaies et installations d'alimentation
 - 1.2.4. Bâtiments et ouvrages d'art
- 1.3. Communications

2. Humaines

- 2.1. SNCB
 - 2.1.1. Personnel « infrastructure »
 - 2.1.2. Personnel de maintenance du matériel roulant
 - 2.1.3. Personnel du mouvement et de visite technique des trains
 - 2.1.4. Personnel de conduite et d'accompagnement
 - 2.1.5. Personnel « entreprise »
- 2.2. Entreprise ferroviaire tierce
- 2.3. Entrepreneur
- 2.4. Expéditeur
- 2.5. Voyageur
- 2.6. Usager de la route
- 2.7. Tiers

3. Intempéries

Vu pour être annexé à Notre arrêté ministériel du 20 avril 2000.

La Ministre de la Mobilité et des Transports
Mme I. DURANT

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW**

N. 2000 — 1446

[2000/16166]

Vervangt het ministerieel besluit van 31 mei 2000 verschenen in het Belgisch Staatsblad, nr. 111, van 7 juni 2000, 2e uitgave, blz. 20020.

31 MEI 2000. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 maart 1995 houdende de invoering van een steunregeling voor agrarische bedrijfshoofden die zich ertoe verbinden om biologische teeltmethoden in te voeren of verder toe te passen

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 29 juli 1955 tot oprichting van een landbouwfonds;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1°, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op de organieke wet van 27 december 1990 houdende de oprichting van Begrotingsfondsen, gewijzigd door de wet van 24 december 1993;

**MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 2000 — 1446

[2000/16166]

Remplace l'arrêté ministériel du 31 mai 2000 paru au Moniteur belge, n° 111, le 7 juin 2000, 2e édition, p. 20020.

31 MAI 2000. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 30 mars 1995 portant instauration d'un régime d'aides en faveur des exploitants agricoles qui s'engagent à introduire ou à maintenir des méthodes de l'agriculture biologique

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un fonds agricole;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1^{er}, 1°, modifiée par la loi du 29 décembre 1990;

Vu la loi organique du 27 décembre 1990, créant des fonds budgétaires, modifiée par la loi du 24 décembre 1993;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad van 24 juni 1991 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad van 30 juni 1992 betreffende landbouwproductiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming, en betreffende natuurbeheer;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen laatstelijk gewijzigd door de verordening (EG) nr. 820/97 van de Raad van 21 april 1997;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie van 23 december 1992 houdende bepalingen voor de toepassing van het geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen laatstelijk gewijzigd door de verordening (EG) 2801/99 van de Commissie van 21 december 1999;

Gelet op de verordening (EG) nr. 746/96 van de Commissie van 24 april 1996 houdende bepalingen ter uitvoering van verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad van 30 juni 1992, zoals gewijzigd door verordening (EG) nr. 435/97 van de Commissie van 6 maart 1997;

Gelet op de verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europese Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL);

Gelet op de verordening (EG) nr. 1750/1999 van de Commissie van 23 juli 1999 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999;

Gelet op de beschikking van de Commissie nr. C(94) 2937 van 17 november 1994 tot goedkeuring van het landbouwmilieuprogramma van België overeenkomstig verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad;

Gelet op de beschikking van de Commissie nr. C(98) 2596 van 26 oktober 1998 tot goedkeuring van vier milieuprogramma's voor de landbouw in België (federaal niveau, Vlaams Gewest, Waals Gewest, Vlaamse Gemeenschap) overeenkomstig verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad;

Gelet op het akkoord van de Commissie van 23 juli 1999 met de bijkomende nationale steun voor groenteteelt genotifieerd onder nr. N 228/99;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 april 1992 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen gewijzigd door het koninklijk besluit van 10 juli 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 november 1997 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 maart 1995 houdende de invoering van een steunregeling voor agrarische bedrijfshoofden die zich ertoe verbinden om biologische teeltmethoden in te voeren of verder toe te passen gewijzigd door het ministerieel besluit van 17 april 1997, door het ministerieel besluit van 9 december 1997 en door het ministerieel besluit van 6 augustus 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 21 februari 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 25 mei 2000;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen van 1 februari 1999, van 12 april 1999 en van 13 december 1999;

Vu le règlement (CEE) n° 2092/91 du Conseil du 24 juin 1991 concernant le mode de production biologique de produits agricoles et sa présentation sur les produits agricoles et les denrées alimentaires;

Vu le règlement (CEE) n° 2078/92 du Conseil du 30 juin 1992 concernant les méthodes de production agricole compatibles avec les exigences de la protection de l'environnement ainsi que l'entretien de l'espace rural;

Vu le règlement (CEE) 3508/92 du Conseil du 27 novembre 1992 établissant un système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 820/97 du Conseil du 21 avril 1997;

Vu le règlement (CEE) n° 3887/92 de la Commission du 23 décembre 1992 portant modalités d'application du système de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires modifié en dernier lieu par le règlement (CE) 2801/99 de la Commission du 21 décembre 1999;

Vu le règlement (CE) n° 746/96 de la Commission du 24 avril 1996 portant modalités d'application du règlement (CEE) n° 2078/92 du Conseil du 30 juin 1992, modifié par le règlement (CE) n° 435/97 de la Commission du 6 mars 1997;

Vu le règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA);

Vu le règlement (CE) n° 1750/1999 de la Commission du 23 juillet 1999 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999;

Vu la décision de la Commission n° C(94) 2937 du 17 novembre 1994 portant approbation du programme agri-environnemental en Belgique, conformément au règlement (CEE) n° 2078/92 du Conseil;

Vu la décision de la Commission n° C(98) 2596 du 26 octobre 1998 portant approbation de quatre programmes agri-environnementaux de la Belgique (programme fédéral, programme de la Région flamande, programme de la Région wallonne, programme de la Communauté flamande, conformément au règlement (CEE) n° 2078/92 du Conseil;

Vu l'accord de la Commission du 23 juillet 1999 avec l'aide nationale supplémentaire pour la culture maraîchère notifié sous n° N 228/99;

Vu l'arrêté royal du 17 avril 1992 concernant le mode de production biologique de produits agricoles et sa présentation sur les produits agricoles et les denrées alimentaires modifié par l'arrêté royal du 10 juillet 1998;

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables;

Vu l'arrêté ministériel du 4 novembre 1997 portant application de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables;

Vu l'arrêté ministériel du 30 mars 1995 portant instauration d'un régime d'aides en faveur des exploitants agricoles qui s'engagent à introduire ou à maintenir des méthodes de l'agriculture biologique modifié par l'arrêté ministériel du 17 avril 1997, par l'arrêté ministériel du 9 décembre 1997 et par l'arrêté ministériel du 6 août 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 février 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 25 mai 2000;

Vu la concertation avec les Gouvernements des Régions du 1^{er} février 1999, du 12 avril 1999 et du 13 décembre 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat zonder verwijl de onontbeerlijke maatregelen dienen te worden getroffen voor 1999 en voor 2000 ten voordele van de biologische teeltmethode in uitvoering van verordening (EEG) nr. 2078/92,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, 1e lid, 8° van het ministerieel besluit van 30 maart 1995 houdende de invoering van een steunregeling voor agrarische bedrijfshoofden die zich ertoe verbinden om biologische teeltmethoden in te voeren of verder toe te passen, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 8° duur : de in dit besluit voorziene steunregeling wordt vastgesteld voor zeven jaar, vanaf het oogstjaar 1994 tot en met het oogstjaar 2000. »

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

Artikel 3. § 1. Voor de producent die een biologisch land- of tuinbouwbedrijf in hoofdberoep uitbaat, die voldoet aan de voorwaarden voorzien in artikel 2 en die een verbintenis is aangegaan ten laatste in 1998, wordt het bedrag van de steun die wordt uitgekeerd in de vorm van een jaarlijkse premie gedurende vijf jaar, als volgt vastgesteld :

a) voor éénjarige teelten met EG-premies : 4 500 BEF per ha;

b) voor andere éénjarige teelten, weiden en groenteteelt :

9 000 BEF per ha voor éénjarige teelten zonder EG-premies;

7 000 BEF per ha voor weiden;

30 000 BEF per ha voor de groenteteelt.

c) voor meerjarige fruitteelt : 30 000 BEF per ha.

§ 2. De jaarlijkse premie voorzien in § 1 wordt bovendien toegekend voor de producent die een biologisch land- of tuinbouwbedrijf in hoofdberoep uitbaat, die voldoet aan de voorwaarden voorzien in artikel 2 en die een verbintenis is aangegaan vanaf 1999 en ten laatste in 2000.

§ 3. De jaarlijkse premie voorzien in § 1 wordt bovendien toegekend :

— gedurende de jaren 1999 en 2000, voor de producent die voor het eerst voor het jaar 1994 van de steun heeft genoten, op voorwaarde dat hij zich ertoe verbindt de biologische teeltmethode ook toe te passen in de jaren 1999 en 2000;

— gedurende het jaar 2000 voor de producent die voor het eerst voor het jaar 1995 van de steun heeft genoten, op voorwaarde dat hij zich ertoe verbindt de biologische teeltmethode ook toe te passen in het jaar 2000. »

Art. 3. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 4. § 1. Voor de producent die zijn bedrijf omschakelt naar een biologisch land- of tuinbouwbedrijf en dit bedrijf uitbaat in hoofdberoep, die voldoet aan de voorwaarden voorzien in artikel 2 en die een verbintenis is aangegaan ten laatste in 1998, wordt het bedrag van de steun die wordt uitgekeerd voor de percelen in omschakeling onder de vorm van een jaarlijkse premie gedurende de omschakelingsperiode van 2 jaar als volgt vastgesteld :

a) 7 282 BEF per ha voor éénjarige teelten met EG-premies;

b) 12 137 BEF per ha voor éénjarige teelten zonder EG-premies en voor weiden;

c) 40 000 BEF per ha voor het eerste jaar en 35 000 BEF per ha voor het tweede jaar voor de groenteteelt;

d) 33 985 BEF per ha voor meerjarige fruitteelt.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence, motivée par le fait que les mesures nécessaires doivent être prises sans retard pour 1999 et pour 2000 en faveur des méthodes de production biologique en exécution du règlement (CEE) n° 2078/92,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, 1^{er} alinéa, 8° de l'arrêté ministériel du 30 mars 1995 portant instauration d'un régime d'aides en faveur des exploitants agricoles qui s'engagent à introduire ou à maintenir des méthodes de l'agriculture biologique, est remplacé par la disposition suivante :

« 8° durée : le régime d'aides visé au présent arrêté est fixé pour sept ans à partir de l'année de récolte 1994 jusqu'à l'année de récolte 2000 comprise. »

Art. 2. L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

Article 3. § 1^{er}. Pour le producteur exploitant à titre principal une exploitation agricole ou horticole biologique, qui satisfait aux conditions visées à l'article 2 et qui a conclu un engagement au plus tard en 1998, le montant de l'aide octroyée sous forme d'une prime annuelle pendant une période de cinq ans est fixé comme indiqué ci-après :

a) pour les cultures annuelles avec primes CE : 4 500 BEF/ha;

b) pour les autres cultures annuelles, prairies et cultures maraîchères;

9 000 BEF/ha pour les cultures annuelles sans primes CE;

7 000 BEF/ha pour les prairies;

30 000 BEF/ha pour les cultures maraîchères.

c) pour les cultures fruitières pérennes : 30 000 BEF/ha.

§ 2. La prime annuelle visée au § 1 vaut également pour le producteur exploitant à titre principal une exploitation agricole ou horticole biologique, qui satisfait aux conditions visées à l'article 2 et qui a conclu un engagement à partir de 1999 et au plus tard en 2000.

§ 3. La prime annuelle visée au § 1 vaut également :

— pour les années 1999 et 2000, pour le producteur qui a bénéficié pour la première fois de l'aide en 1994, à condition qu'il s'engage à maintenir les méthodes de l'agriculture biologique en 1999 et 2000;

— pour l'année 2000, pour le producteur qui a bénéficié pour la première fois de l'aide en 1995, à condition qu'il s'engage à maintenir les méthodes de l'agriculture biologique en 2000. »

Art. 3. L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 4. § 1. Pour le producteur qui procède à la conversion de son exploitation en une exploitation agricole ou horticole biologique et qui exploite cette exploitation à titre principal, qui satisfait aux conditions visées à l'article 2 et qui a conclu un engagement au plus tard en 1998, le montant de l'aide octroyée pour les parcelles en conversion sous forme d'une prime annuelle pendant la période de conversion de deux ans, est fixé comme indiqué ci-après :

a) 7 282 BEF/ha pour les cultures annuelles avec primes CE;

b) 12 137 BEF/ha pour les cultures annuelles sans primes CE et pour les prairies;

c) 40 000 BEF par ha pour la première année et 35 000 BEF par ha pour la deuxième année, pour les cultures maraîchères;

d) 33 985 BEF par ha pour les cultures fruitières pérennes.

§ 2. Voor de producent die zijn bedrijf omschakelt naar een biologisch land- of tuinbouwbedrijf en dit bedrijf uitbaat in hoofdberoep, die voldoet aan de voorwaarden voorzien in artikel 2 en die een verbintenis is aangegaan vanaf 1999 en ten laatste in 2000 wordt het bedrag van de steun die wordt uitgeteerd voor de percelen in omschakeling onder de vorm van een jaarlijkse premie gedurende de omschakelingsperiode van 2 jaar als volgt vastgesteld :

- a) 7 282 BEF per ha voor éénjarige teelten met EG-premies;
- b) 12 137 BEF per ha voor éénjarige teelten zonder EG-premies;
- c) 12 000 BEF per ha voor weiden;
- d) 40 000 BEF per ha voor het eerste jaar en 35 000 BEF voor het tweede jaar, voor de groenteteelt;
- e) 33 985 BEF per ha voor meerjarige fruitteelt.

§ 3. De jaarlijkse premie voorzien in § 2 wordt bovendien toegekend voor nieuwe percelen in omschakeling :

— gedurende de jaren 1999 en 2000, voor de producent die voor het eerst voor het jaar 1994 van de steun heeft genoten, op voorwaarde dat hij zich ertoe verbindt de biologische teeltmethode ook toe te passen in de jaren 1999 en 2000;

— gedurende het jaar 2000 voor de producent die voor het eerst voor het jaar 1995 van de steun heeft genoten, op voorwaarde dat hij zich ertoe verbindt de biologische teeltmethode ook toe te passen in het jaar 2000 ».

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een artikel *4bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel *4bis*. De steun voorzien in artikel 3, § 2 en § 3, en in artikel 4, § 2 en § 3, wordt niet toegekend indien de opbrengst van de betrokken weiden en gewassen wordt verbruikt door vee dat niet voldoet aan de bepalingen van artikel *1bis*, § 1, van het koninklijk besluit van 17 april 1992 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 10 juli 1998. De hoogstammige fruitbomen die sedert meer dan vijf jaar werden aangeplant, worden uitgesloten indien de fruitopbrengst niet wordt gecommercialiseerd. »

Art. 5. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden tussen het tweede en derde lid de twee volgende leden ingevoegd :

« In afwijking van het tweede lid, moeten :

— de aanvragen voor de steun in 1998 ingediend zijn ten laatste op 15 mei 1998 om 17 uur;

— de aanvragen voor de steun in 1999 en in 2000 van de producenten die een verbintenis zijn aangegaan vanaf het jaar 1994 of vanaf het jaar 1999 en de aanvragen voor de steun in 2000 van de producenten die een verbintenis zijn aangegaan vanaf het jaar 1995 of vanaf het jaar 2000, ingediend zijn ten laatste op 14 juli 2000 om 17 uur; de poststempel geldt als bewijs.

Het te laat indienen van een aanvraag leidt tot een verlaging van de steunbedragen waarop de aanvraag betrekking heeft, waarop het bedrijfshoofd recht zou hebben indien hij de aanvraag tijdig had ingediend, met 1 % per werkdag. In geval van een vertraging van meer dan 25 dagen wordt de aanvraag niet ontvankelijk en kan deze niet langer tot toekenning van een bedrag leiden. »

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999, met dien verstande dat de bepalingen van artikel 5 ook van toepassing zijn voor de aanvragen die voor het jaar 1998 werden ingediend.

Brussel, 31 mei 2000.

J. GABRIELS

§ 2. Pour le producteur qui procède à la conversion de son exploitation en une exploitation agricole ou horticole biologique et qui exploite cette exploitation à titre principal, qui satisfait aux conditions visées à l'article 2 et qui a conclu en engagement à partir de 1999 et au plus tard en 2000 le montant de l'aide octroyée pour les parcelles en conversion sous forme d'une prime annuelle pendant la période de conversion de deux ans, est fixé comme indiqué ci-après :

- a) 7 282 BEF par ha pour les cultures annuelles avec primes CE;
- b) 12 137 BEF par ha pour les cultures annuelles sans primes CE;
- c) 12 000 BEF par ha pour les prairies ;
- d) 40 000 BEF par ha pour la première année et 35 000 BEF par ha pour la deuxième année, pour les cultures maraichères;
- e) 33 985 F par ha pour les cultures fruitières pérennes.

§ 3. La prime annuelle prévue au § 2 vaut également pour des nouvelles parcelles en conversion :

— pour les années 1999 et 2000, pour le producteur qui a bénéficié pour la première fois de l'aide en 1994, à condition qu'il s'engage à maintenir les méthodes de l'agriculture biologique en 1999 et 2000;

— pour l'année 2000, pour le producteur qui a bénéficié pour la première fois de l'aide en 1995, à condition qu'il s'engage à maintenir les méthodes de l'agriculture biologique en 2000. »

Art. 4. Dans le même arrêté, un article *4bis* est inséré, rédigé comme suit :

« Article *4bis*. L'aide visée à l'article 3, § 2 et § 3, et à l'article 4, § 2 et § 3, n'est pas octroyée si le produit des prairies et des cultures concernées est consommé par du bétail qui ne répond pas aux dispositions de l'article *1bis*, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 17 avril 1992 concernant le mode de production biologique de produits agricoles et sa présentation sur les produits agricoles et les denrées alimentaires, modifié par l'arrêté royal du 10 juillet 1998. Les cultures fruitières de hautes tiges qui ont été plantées depuis plus de cinq ans, sont exclues si la production fruitière n'est pas commercialisée. »

Art. 5. Dans l'article 5 du même arrêté les deux alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 2 et 3 :

« En dérogation au deuxième alinéa :

— les demandes d'aides en 1998 doivent être introduites pour le 15 mai 1998 à 17 heures au plus tard;

— les demandes ayant trait à l'année 1999 et à l'année 2000 des producteurs qui ont conclu un engagement à partir de l'année 1994 ou à partir de l'année 1999 et les demandes ayant trait à l'année 2000 des producteurs qui ont conclu un engagement à partir de l'année 1995 ou à partir de l'année 2000, doivent être introduites pour le 14 juillet 2000, à 17 heures au plus tard; le cachet de la poste fait foi.

Tout dépôt tardif d'une demande donne lieu à une réduction de 1 % par jour ouvrable des montants des aides affectées par la demande auxquels l'exploitant aurait droit en cas de dépôt en temps utile. En cas d'un retard de plus de vingt-cinq jours, la demande est irrecevable et ne peut plus entraîner l'octroi d'un montant. »

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1999, étant entendu que les dispositions de l'article 5 sont également applicables pour les demandes introduites pour l'année 1998.

Bruxelles, le 31 mai 2000.

J. GABRIELS

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 2000 — 1447

[2000/03289]

7 MEI 2000. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 18-60-1 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan het asielbeleid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 december 1999 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000, inzonderheid op artikel 2.18.11;

Overwegende dat op het programma 18-60-1 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000 een niet-gesplitst provisioneel krediet is ingeschreven ten belope van 1 779,9 miljoen frank, bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan het asielbeleid;

Overwegende dat dit krediet tot 1 286 200 000 frank wordt teruggebracht, rekening houdend met de voorafneming van een bedrag van 493 700 000 frank door het koninklijk besluit van 1 maart 2000 houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 18-60-1 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan het asielbeleid;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een niet-gesplitst krediet ten belope van 267,1 miljoen frank wordt afgenomen van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 18-60-1 (basisallocatie 10.01.17.42) van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000 en wordt verdeeld overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

De in de tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten welke onder de betrokken programma's en basisallocaties zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2000.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 2000 — 1447

[2000/03289]

7 MAI 2000. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 18-60-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la politique d'asile

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 décembre 1999 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000, notamment l'article 2.18.11;

Considérant qu'un crédit non dissocié provisionnel de 1 779,9 millions de francs, destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la politique d'asile, est inscrit au programme 18-60-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000;

Considérant que ce crédit est ramené à 1 286 200 000 francs, compte tenu du prélèvement d'un montant de 493 700 000 francs par l'arrêté royal du 1^{er} mars 2000 portant répartition partielle du crédit provisionnel, inscrit au programme 18-60-1 du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2000 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la politique d'asile;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un crédit non dissocié d'un montant de 267,1 millions de francs est prélevé du crédit provisionnel inscrit au programme 18-60-1 (allocation de base 10.01.17.42) du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000 et est réparti conformément au tableau ci-annexé.

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 2000 aux programmes et allocations de base concernés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Bijlage

Annexe

Wettelijke artikels — Articles légaux			Teksten — Libellés	Niet-gesplitste kredieten (in miljoenen)	Activiteiten	Basisallocaties (en check digits)
Departementen — Départements	Afdelingen — Divisions	Programma's — Programmes		Crédits non dissociés (en millions)	Activités	Allocations de base (et check digits)
13	40	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel - Rémunérations et allocation généralement quelconques : personnel autre que statutaire	+ 2,4	1	01.11.04 (66)
13	55	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire	+ 124,0	1	01.11.04 (83)

Wettelijke artikels — Articles légaux			Teksten — Libellés	Niet-gesplitste kredieten (in miljoenen)	Activiteiten	Basisallocaties (en check digits)
Departementen — Départements	Afdelingen — Divisions	Programma's — Programmes		Crédits non dissociés (en millions)	Activités	Allocations de base (et check digits)
13	55	0	- Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten - Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	+ 18,0	2	02.12.01 (92)
13	55	0	- Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen - Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	+ 9,9	2	02.74.01 (84)
13	55	0	- Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie - Frais de fonctionnement des services de photocopie	+ 1,0	3	03.12.20 (23)
13	59	0	- Allerhande uitgaven voor aankoop van informatica-apparatuur - Dépenses généralement quelconques pour l'achat de matériel informatique	+ 0,8	3	03.74.08 (14)
13	60	0	- Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel - Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire	+ 83,3	1	01.11.04 (24)
13	60	0	- Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten - Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	+ 13,4	2	02.12.01 (33)
13	60	0	- Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten - Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	+ 4,3	2	02.12.07 (39)
13	60	0	- Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen - Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	+ 10,0	2	02.74.01 (25)
Totaal - Total				+ 267,1		

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

N. 2000 — 1448

[C — 2000/03374]

24 MEI 2000. — Koninklijk besluit houdende een transfer, bij de Nationale Kas voor Rampenschade, van een gedeelte van de middelen van het Nationaal Fonds voor Algemene Rampen, naar het Nationaal Fonds voor Landbouwrampen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, inzonderheid op de artikelen 37, § 2, 3° en 38, § 3, 3°;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 februari 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 20 april 2000;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van 150 miljoen Belgische frank voortkomend van de middelen bedoeld in artikel 37, § 2, 3° van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, wordt getransfereerd van het Nationaal Fonds voor Algemene Rampen naar het Nationaal Fonds voor Landbouwrampen.

F. 2000 — 1448

[C — 2000/03374]

24 MAI 2000. — Arrêté royal portant transfert, au sein de la Caisse nationale des Calamités, d'une partie des ressources du Fonds national des Calamités publiques au Fonds national des Calamités agricoles

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, notamment les articles 37, § 2, 3° et 38, § 3, 3°;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 février 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 avril 2000;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant de 150 millions de francs belges provenant des ressources visées à l'article 37, § 2, 3° de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, est transféré du Fonds national des Calamités publiques au Fonds national des Calamités agricoles.